

## MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 2000 — 397

[C — 2000/11035]

**9 JANUARI 2000.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 september 1991 waarbij, voor het vermelden van de gebruikte meeteenheden, aanvullende aanduidingen en afwijkende voorstellingen worden toegestaan

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 16 juni 1970 betreffende de meeteenheden, de meetstandaarden en de meetwerktuigen, inzonderheid op artikel 31, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 september 1991 waarbij, voor het vermelden van de gebruikte meeteenheden, aanvullende aanduidingen en afwijkende voorstellingen worden toegestaan;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen door de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid, gemotiveerd door het feit dat het Europese Parlement en de Raad aan de Richtlijn 80/181/CEE van 20 december 1979 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten op het gebied van de meeteenheden, een wijziging beogen aan te brengen met betrekking tot het verschuiven over 10 jaar van de vervaldatum voor het gebruik van de aanvullende aanduidingen, hetgeen reeds geruime tijd aangekondigd werd, maar waarvan moet worden vastgesteld dat de publicatie ervan maar zal kunnen geschieden na een termijn die niet meer zal toelaten dat de betrokken actoren uit de industriële, commerciële, wetenschappelijke en andere middens nog tijdig worden ingelicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 1, § 1 van het koninklijk besluit van 13 september 1991 waarbij, voor het vermelden van de gebruikte meeteenheden, aanvullende aanduidingen en afwijkende voorstellingen worden toegestaan worden de bewoordingen « 31 december 1999 » door de bewoordingen « 31 december 2009 » vervangen.

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2000.

**Art. 3.** Onze Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 9 januari 2000.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Economie,  
R. DEMOTTE

## MINISTERE DES AFFAIRES ECONOMIQUES

F. 2000 — 397

[C — 2000/11035]

**9 JANVIER 2000.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 septembre 1991 autorisant des indications supplémentaires et des représentations dérogatoires pour la mention des unités de mesure

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 16 juin 1970 sur les unités, étalons et instruments de mesure, notamment l'article 31, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 13 septembre 1991 autorisant des indications supplémentaires et des représentations dérogatoires pour la mention des unités de mesure;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par le fait que le Parlement européen et le Conseil envisagent d'apporter une modification à la directive 80/181/CEE du 20 décembre 1979 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives aux unités de mesure, en ce qui concerne le report de 10 ans de la date limite pour l'utilisation des indications supplémentaires, déjà annoncée depuis longtemps, mais dont il faut constater que la publication n'en pourra être réalisée que dans un délai tel que les acteurs concernés dans les milieux industriel, commercial, scientifique et autres ne pourront en être informés en temps utiles;

Sur la proposition de notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 13 septembre 1991 autorisant des indications supplémentaires et des représentations dérogatoires pour la mention des unités de mesure, les mots « 31 décembre 1999 » sont remplacés par les mots « 31 décembre 2009 ».

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

**Art. 3.** Notre Ministre de l'Economie est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 9 janvier 2000.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Ministre de l'Economie,  
R. DEMOTTE

MINISTERIE VAN VERKEER  
EN INFRASTRUCTUUR

N. 2000 — 398

[2000/14025]

**12 JANUARI 2000.** — Koninklijk besluit houdende regeling van het zeegeld van het varend personeel van het Bestuur van de Maritieme Zaken en van de Scheepvaart

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op artikel 107, tweede lid, van de Grondwet;

Gelet op de wet van 21 juli 1844 op de burgerlijke en kerkelijke pensioenen, inzonderheid artikel 37, 3°;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel der ministeries, laatst gewijzigd bij koninklijk besluit van 2 maart 1989;

MINISTERE DES COMMUNICATIONS  
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2000 — 398

[2000/14025]

**12 JANVIER 2000.** — Arrêté royal réglant la prime de mer du personnel navigant de l'Administration des Affaires maritimes et de la Navigation

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'article 107, alinéa 2, de la Constitution;

Vu la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles et ecclésiastiques, notamment l'article 37, 3°;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités et allocations quelconques accordées au personnel des ministères, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 2 mars 1989;